

RÅDETS BESLUT 2011/423/GUSP

av den 18 juli 2011

om restriktiva åtgärder mot Sudan och Sydsudan och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2005/411/Gusp

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

och av följande skäl:

- (1) Den 30 maj 2005 antog rådet gemensam ståndpunkt 2005/411/Gusp ⁽¹⁾ om restriktiva åtgärder mot Sudan. Gemensam ståndpunkt 2005/411/Gusp inbegrep åtgärderna i gemensam ståndpunkt 2004/31/Gusp ⁽²⁾ och åtgärderna i Förenta nationernas (FN) säkerhetsråds resolution 1591 (2005) och förenade dem i ett enda rättsligt instrument.
- (2) Omfattningen av de begränsande åtgärderna enligt gemensam ståndpunkt 2005/411/Gusp bör anpassas och den gemensamma ståndpunkten bör ersättas.
- (3) Förfarandet för att ändra bilagan till det här beslutet bör inbegripa ett krav på att meddela de angivna personerna och enheterna skälen för att de har förts upp på förteckningen i enlighet med vad som meddelats av den sanktionskommitté som inrättats genom FN:s säkerhetsråds resolution 1591 (2005), så att de ges tillfälle att komma in med kommentarer. Om kommentarer läggs fram eller om väsentliga nya bevis presenteras, bör rådet se över sitt beslut mot bakgrund av dessa kommentarer och informera de berörda personerna, enheterna eller organen i enlighet därmed.
- (4) Detta beslut respekterar de grundläggande rättigheter och principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, i synnerhet rätten till ett effektivt rättsmedel och till en opartisk domstol, rätten till egendom och rätten till skydd av personuppgifter. Detta beslut bör tillämpas i enlighet med dessa rättigheter och principer.
- (5) Detta beslut är också fullständigt i överensstämmelse med medlemsstaternas skyldigheter enligt FN:s stadga och den rättsligt bindande karaktären hos FN:s säkerhetsråds resolutioner.

- (6) Unionens genomförandeåtgärder fastställs i rådets förordning (EG) nr 131/2004 av den 26 januari 2004 om vissa restriktiva åtgärder mot Sudan ⁽³⁾ och rådets förordning (EG) nr 1184/2005 av den 18 juli 2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer som hindrar fredsprocessen och bryter mot internationell rätt i konflikten i Darfuumrådet i Sudan ⁽⁴⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1591 (2005) ska det införas restriktiva åtgärder, i enlighet med artiklarna 2.1 och 3.1 i detta beslut, mot de personer som hindrar fredsprocessen, utgör ett hot mot stabiliteten i Darfur och i regionen, kränker internationell humanitär rätt eller internationell humanitär rätt, begår andra grymheter, bryter mot vapenembargot eller är ansvariga för militära flygangrepp in i och över Darfuumrådet, så som det anges av den kommitté som inrättas genom punkt 3 i FN:s säkerhetsråds resolution 1591 (2005) (*sanktionskommittén*).

De berörda personerna förtecknas i bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna ska vidta erforderliga åtgärder för att förhindra att de personer som avses i artikel 1 reser in till eller passerar genom deras territorium.
2. Punkt 1 ska inte innebära att en medlemsstat är skyldig att vägra sina egna medborgare inresa till det egna territoriet.
3. Punkt 1 ska inte tillämpas om sanktionskommittén fastställer att en resa är motiverad av brådskande humanitära skäl, inklusive religiösa skyldigheter, eller om kommittén drar slutsatsen att ett undantag skulle främja målen i FN:s säkerhetsråds resolutioner, för fred och stabilitet i Sudan och i regionen.
4. När en medlemsstat enligt punkt 3 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium för personer som angetts av sanktionskommittén, ska tillståndet endast gälla det ändamål för vilket det ges och de personer som berörs av detta.

⁽¹⁾ EUT L 139, 2.6.2005, s. 25.

⁽²⁾ EUT L 6, 10.1.2004, s. 55.

⁽³⁾ EUT L 21, 28.1.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 193, 23.7.2005, s. 9.

Artikel 3

1. Alla penningmedel, andra finansiella tillgångar och ekonomiska resurser som direkt eller indirekt ägs eller kontrolleras av de personer som avses i artikel 1, eller som innehas av enheter som direkt eller indirekt ägs eller kontrolleras av dessa personer eller personer som handlar på deras vägnar eller under deras ledning, enligt förteckningen i bilagan, ska frysas.

2. Inga penningmedel, finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt göras tillgängliga för, eller utnyttjas till gagn för, dessa personer eller enheter.

3. Undantag får göras för penningmedel, andra finansiella tillgångar och ekonomiska resurser som

a) är nödvändiga för att täcka grundläggande utgifter, inklusive betalning av livsmedel, hyra, amorteringar och räntor på bostadskrediter, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för allmännyttiga tjänster,

b) är avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning för utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,

c) är avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter, i enlighet med nationell lag, för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta penningmedel, andra finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser,

efter det att den berörda medlemsstaten har anmält till sanktionskommittén att den avser att vid behov bevilja tillgång till sådana penningmedel, andra finansiella tillgångar och ekonomiska resurser och sanktionskommittén inte har fattat ett negativt beslut inom två arbetsdagar efter en sådan anmälan,

d) är nödvändiga för att täcka extraordinära kostnader, efter det att den berörda medlemsstaten har anmält ett sådant beslut till sanktionskommittén och det har godkänts av sanktionskommittén,

e) är föremål för kvarstad i enlighet med ett rättsligt eller administrativt beslut eller en skiljedom, i vilket fall penningmedlen och de andra finansiella tillgångarna och ekonomiska resurserna får användas för att tillgodose ett sådant kvarstadsbeslut eller en sådan dom, förutsatt att kvarstadsbeslutet eller domen meddelats före dagen för antagandet av FN:s säkerhetsråds resolution 1591 (2005) och inte är till gagn för en person eller enhet som avses i denna artikel, efter det att den berörda medlemsstaten har gjort en anmälan till sanktionskommittén.

4. Punkt 2 ska inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

a) ränta eller andra intäkter från dessa konton, eller

b) betalningar enligt avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den dag då restriktiva åtgärder blev tillämpliga på kontona,

under förutsättning att varje sådan ränta, andra intäkter och betalningar fortfarande omfattas av punkt 1.

Artikel 4

1. Försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och vapenrelaterad materiel av alla slag, inbegripet skjutvapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående, till Sudan eller Sydsudan från medlemsstaternas medborgare, eller från medlemsstaternas territorier eller från fartyg eller flygplan som för deras flagg ska förbjudas, oavsett om de har sitt ursprung i deras territorier eller inte.

2. Det är även förbjudet att

a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör sådana varor som avses i punkt 1 eller som rör tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning sådana varor till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Sudan eller Sydsudan,

b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor som avses i punkt 1, inbegripet gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor eller för tillhandahållande av därtill kopplat tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Sudan eller Sydsudan,

c) medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att kringgå de förbud som avses i led a eller b.

Artikel 5

1. Artikel 4 ska inte tillämpas på

a) försäljning, leverans, överföring eller export av icke dödande militär utrustning som endast är avsedd för bruk på det humanitära området, övervakning av de mänskliga rättigheterna eller som skydd, eller för FN:s, Afrikanska unionens eller Europeiska unionens program för institutionsuppbyggnad, eller för Europeiska unionens, FN:s och Afrikanska unionens krishanteringsinsatser,

b) försäljning, leverans, överföring eller export av fordon som inte är stridsfordon och som har tillverkats för att vara skottsäkra eller utrustats med sådant material och endast är avsedda som skydd för Europeiska unionens och dess medlemsstaters personal i Sudan eller Sydsudan,

c) tillhandahållande av tekniskt bistånd, förmedlingstjänster och andra tjänster som rör sådan utrustning eller sådana program och sådan verksamhet,

- d) tillhandahållande av finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör sådan utrustning eller som avser sådana program och sådan verksamhet,
- e) försäljning, leverans, överföring eller export av minröjningsutrustning och materiel som används i minröjningsinsatser,
- f) tillhandahållande av tekniskt bistånd, förmedlingstjänster och andra tjänster och ekonomiskt bistånd, och försäljning, leverans, överföring eller export som stöder genomförandet av det övergripande fredsavtalet,
- g) försäljning, leverans, överföring eller export av icke dödande militär utrustning som endast är avsedd som stöd för processen för reform av säkerhetssektorn i Sydsudan, liksom tillhandahållande av finansiering eller ekonomiskt bistånd eller tekniskt bistånd som rör sådan utrustning,

under förutsättning att denna export på förhand har godkänts av den behöriga myndigheten i medlemsstaten i fråga.

2. Artikel 4 ska inte heller tillämpas på skyddskläder, inbegripet skottsäkra västar och militärhjälm, som tillfälligt exporteras till Sudan eller Sydsudan av FN:s personal, Europeiska unionens eller dess medlemsstaters personal, företrädare för medierna samt humanitär personal och biståndsarbetare och åtföljande personal enbart för deras personliga bruk.

3. Medlemsstaterna ska från fall till fall ta ställning till tillhandahållande enligt denna artikel och då ta hänsyn fullt ut till de kriterier som fastställs i rådets gemensamma ståndpunkt 2008/944/Gusp av den 8 december 2008 om fastställande av gemensamma regler för kontrollen av export av militär teknik och krigsmateriel⁽¹⁾. Medlemsstaterna ska kräva lämpliga garantier mot missbruk av tillstånd som ges enligt denna artikel och ska, när så är lämpligt, vidta åtgärder för återsändande av utrustningen.

Artikel 6

Rådet ska upprätta förteckningen i bilagan och föra in eventuella ändringar i denna på grundval av vad sanktionskommittén fastställer.

Artikel 7

1. Om FN:s säkerhetsråd eller sanktionskommittén lägger till en person eller enhet till förteckningen ska rådet införa denna person eller enhet i bilagan. Rådet ska meddela sitt beslut, inbegripet skälen för upptagande på förteckningen, till berörda

personer och enheter antingen direkt, om deras adress är känd, eller genom att ett meddelande offentliggörs, så att personerna och enheterna ges tillfälle att komma in med kommentarer.

2. Om synpunkter lämnas eller om väsentlig ny bevisning läggs fram, ska rådet ompröva sitt beslut och informera den berörda personen eller enheten om detta.

Artikel 8

1. I bilagan ska anges de skäl som FN:s säkerhetsråd eller sanktionskommittén lämnat till att de förtecknade personerna eller enheterna har uppförts på förteckningen.

2. Bilagan ska också, i förekommande fall, innehålla de uppgifter som tillhandahålls av säkerhetsrådet eller av sanktionskommittén och som är nödvändiga för att identifiera de berörda personerna eller enheterna. När det gäller personer kan uppgifterna inbegripa namn och alias, födelsedatum och födelseort, nationalitet, pass- och identitetskortsnummer, kön, adress (om känd) samt befattning eller yrke. När det gäller enheter kan informationen innefatta namn, plats och datum för registrering samt registreringsnummer och driftsställe. I bilagan ska även datum för angivandet av säkerhetsrådet eller sanktionskommittén tas upp.

Artikel 9

1. De åtgärder som avses i artiklarna 2 och 3 ska ses över senast den 19 juli 2012, mot bakgrund av vad FN:s säkerhetsråd fastställer när det gäller situationen i Sudan.

2. De åtgärder som avses i artikel 4 ska ses över senast den dag som anges i punkt 1, och var tolfte månad därefter. De ska upphävas om rådet bedömer att målet har uppnåtts.

Artikel 10

Gemensam ståndpunkt 2005/411/Gusp ska upphöra att gälla.

Artikel 11

Detta beslut får verkan samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 18 juli 2011.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 335, 13.12.2008, s. 99.

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER PERSONER OCH ENHETER SOM AVSES I ARTIKLARNA 1 OCH 3

1. Efternamn, förnamn: ELHASSAN, Gaffar Mohamed
Övrig information: generalmajor och befälhavare för Sudans väpnade styrkors västra militärområde.
Uppförd på FN-förteckningen: 25 april 2006
 2. Efternamn, förnamn: HILAL, Sheikh Musa
Övrig information: högste ledare för Jalulstammen i norra Darfur
Uppförd på FN-förteckningen: 25 april 2006
 3. Efternamn, förnamn: SHANT, Adam Yacub
Övrig information: befälhavare för Sudanesiska befrielsearmén (SLA)
Uppförd på FN-förteckningen: 25 april 2006
 4. Efternamn, förnamn: BADRI, Gabril Abdul Kareem
Övrig information: befälhavare på fältet för den nationella rörelsen för reform och utveckling (NMRD)
Uppförd på FN-förteckningen: 25 april 2006
-